PPA a pidi:

REUNION DI PARLAMENTO ENCUANTO SALARIONAN

BETICO CROES A DUNA KEHO DI MALTRATO

BEPDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAHUEBS 7 DI FEBRUARI 1985 AÑA 4, No. 1249

LIDER SOVIETICO INTERNA AYERA NOCHI

MOSCU: Segun informacionnan di ultimo ora ayera anochi, e lider sovietico, Konstantin Tsjernenco a ser interna den hospital

Ayera durante dia e redactor en hefe di e corant Ruso Pravda a bisa ainda den un entrevista cu Tsjernenko enverdad ta malo, pero cu e no sa con malo e lider sovietico ta pa motibo cu e no ta medico. "Mi sa si cu apesar di su malesa ainda e ta dirigi e partido y e pais"', Viktor Afawshjev a laga sa.

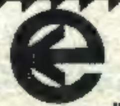
Ayera anochi sinembargo a drenta e informacion cu e lider sovietico a ser hospitaliza.

ESTADOS UNIDOS YUDA BUSCA MENGELE

WASHINGTON: Estados Unidos lo investiga e caso Jozef Mengele y trata na haya su escondite, segun ministro di justicia di Estados Unidos, William French Smith a laga sa ayera anochi.

E servicio special di investigacion cu pa añanan caba ta investigando criminalnan di guera lo ta encarga cu e investigacion aki. Intencion ta pa trata na haya sa unda escondite di e "verdugo di Auschwitsz ta", E ta ser yama tambe 'Angel di morto" y ta ser acusa di morto di mas di 400 mil hudiew.

Ultimo dianan na Jeruzalem a ser teni e tribunal Mengele. Hendenan cu ta testigo di experimentonan di Mengele den campo di concentracion a aparece den e tribunal pa testigua di e crueldadnan di Jozef Mengele durante segunda guera mundial.



ECO Agency Aruba, N.V.

your custom broker & Agents for all your shipping needs

Adres: Tomatenstraat #2
Phone: 26034-21726 Telex: 5188.eco.ag



minihouse

uw automatiseringspartner

Willemstad, Curaçao, Emmalaan 3, telefoon 09-74872
Oranjestad, Aruba, Vondellaan 21A telefoon 08-28829
Philipsburg, St. Maarten, Pondfill 59, telefoon 05-2172



Ayera tabata dia oficial cu por a staciona trailernan y stellage canto di ruta di carnaval. Ariba e fotonan aki por mira cu ya caba un cantidad di trailer a yega nan destino de Vondellaan y den Lloyd G. Smith Boulevard den e parking lot na altura di Bali, ta autonan ta ocupando espacio cu nan a reserva pa den e dianan venidero pone trailer of stellage na nan lugar.

PROBLEMANAN DI AMBIENTE TA CAUSA CANCER

ORANJESTAD(AAN)— Di e ambtenaar encarga cu asuntonan di Ambiente, Sr. G.A. Engelbrecht a ser haya e informacion cu segun investigacionnan cu a ser haci (referiendo na articulo "Cancer Risk di Dr. Elizabeth Anderson, presidente di Cancer Assessment Group di Estados Unidos) 60 pa 90 porciento di casonan di cancer ta bini di un combinacion di problemanan di ambiente, incluso dieta, humamento, y otro custumbernan cu no ta ser controla pa leynan di ambiente.

E posibilidad pa haya cancer door di entre otro articulonan quimico, ta depende di e cantidad di concentracion y esaki por ser reduci door di reduci e posibilidadnan di ser afecta pa e concentracion aki tambe.

Segun investigacionnan haci caba cancer por ser causa door di diferente fuente, entre otro sushedad di ambiente y aire, pesticidanan y sushedad di awa.

CARLOS DE CUBA A BIRA DOCENTE NA ADVIESBUREAU

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Carlos de Cuba kende tabata hefe di trainingsdepartment na Lago a join e staf di docentenan di Psychologisch Adviesbureau y lo bay dedica su mes especialmente na cursonan di e Adviesbureau.

E lo ta docente tambe di e cursonan na papiamento cu ta cuminza dentro di poco, "Experiencianan di bida na trabao" y "Supervision profesional". E prome curso ta un training pa un grupo di hende cu ta trahando hunto den un compania. E participantenan ta haya oportunidad di papia y discuti nan mes trabao, pa di e manera ey bira mas conciente di loque e ta haciendo actualmente y di loque e por haci pa traha mihor den futuro. Hopi atencion ta ser duna na cooperacion na trabao y na diferencianan cu ta existi entre personanan.

E segundo curso tin como meta reforza funcionamento di supervisornan den un empresa. Den e curso aki tambe e participantenan ta siña hopi di otro pasobra tin participantenan cu ta traha den pacus, contratista, gobierno , botica, libreria etc.

Informacion por haya cerca Psychologisch Adviesbureau na telefon.

15 DI FEBRUARI ULTIMO DIA PA PAGA NUMBER DI AUTO

ORANJESTAD(AAN)— Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta corda tur doño di vehiculo di motor , esta auto, motocicleta, boto, truck etc. cu dia 15 di februari proximo lo ta ultimo dia pa paga e prome parti di e impuesto pa aña 1985.

Tur hende ta ser suplica pa cumpli cu e pago aki prome cu dia 15 di februari pa evita aglomeracion.

Despues di 15 di februari polis lo controla y esnan cu no a paga ainda lo por haya un multa.

Evita aglomeracion y un posibel multa y pasa paga bo number di auto na tempo.

DIRECTIVA AIRLINES OPERATING COMMITEE

ORANJESTAD(AAN)— Comision di operadornan di Companianan aereo, a eligi un directiva cu ta ser presidi pa Sr. Osling Toppenberg di American Airlines.

Presidente ta Sr. Albert Heronimo di Eastern, Secretario Ildo de Cuba di ALM, Secretaria pa notulacion Myriam van der Schoot di ALM, Tesorero Bastiaan Versteeg di ALM, directornan, Overto Ponson di KLM, Greto Muyale di LAV/CDA, Netty Petroci di Avianca, y Ceferino Koek di Viasa.

SEIS AUTO ENVOLVI DEN DESGRACIA

ORANJESTAD(AAN)— Dilanti pomp di gasoline na Savaneta seis auto tabata envolvi den un desgracia.

Tabata trata di un dalmento den cadena ocasiona pa auto number seis, esta esun mas patras.

E chofer aparentemente no a paga tino cu e auto dilanti dje a baha velocidad. El a bay dal den e auto aki, y esaki a bay dal den esun su dilanti y asina seis auto en total a haya daño den forma di cadena. E daño material a ser calcula na mas o menos 4450 florin.

LADRON A HORTA NUMBER DI AUTO

ORANJESTAD(AAN)— Doño di auto 3015 a presenta na polis y a duna keho di ladronicia di su number di auto.

E auto tabata staciona dilanti un bar na Sta. Cruz. Segun e denunciante e number tabata paga pa henter aña.

ALICO

AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY
Netherlands Antilles
THE MOST RELIABLE SOURCE IN ARUBA for INDIVIDUAL PENSION INVESTMENT and ANNUITY SERVICES

ALICO HAS BEEN A TRUSTED INSURANCE COMPANY ON ARUBA FOR OVER 25 YEARS. WE WOULD WELCOME THE OPPORTUNITY TO DISCUSS OUR INDIVIDUAL PENSION INVESTMENT AND ANNUITY SERVICES WITH LAGO EMPLOYEES.

OUR ARUBA OFFICE MAINTAINS A FULL TIME STAFF WHO ARE AVAILABLE AT ANY TIME TO DISCUSS YOUR INDIVIDUAL PENSION INVESTMENT AND ANNUITY NEEDS.

CONTACT US DIRECTLY OR THROUGH YOUR INSURANCE BROKER.

ARUBA OFFICE - J.G.EMANSTRAAT No. 1

PHONE: - 21184 or 21672.

PPA A PIDI PA REUNION DI PARLAMENTO ENCUANTO SUELDO DI AMBTENAARNAN

ORANJESTAD(AAN)— Fraccion di PPA den Eilandsraad a pidi presidente di Parlamento pa convoca otro reunion di parlamento y e biaha aki pa trata e topico ariba sueldo di ambtenaar y obreronan di gobierno.

E punto di agenda cu nan a pidi ta "e manejo di gobierno encuanto e areglo di salario di gobierno di Aruba, e asina yama Salarisregeling, en particular e rebaho di salario di ambtenaarnan y obreronan den servicio di Gobierno Insular y maestronan di school, proponi pa gobierno di Aruba, relaciona cu e situacion socio-economico y financiero".

Den un entrevista cu DIARIO tabata tin cu Sr. Benny Nisbet el a duna di conoce cu PPa a pidi e reunion pa motibo cu fin di aña pasa, gobierno a participa na Parlamento cu a institui un comision nacional pa traha un plan total ariba e situacion socio economico y financiero.

Diputado Frank Croes a nenga di ta na altura di cualquier porcentahe di "inlevering" y a rechaza e porcentahenan cu Sr. Betico croes a presenta na

Hulanda, esta 10 porciento pa Januari, 5 porciento pa juli y 5 porciento pa januari otro aña, pasobra e comision ta studiando ainda.

Sr. Nisbet a laga sa cu awor cu PPA a lesa den corant cu sindicatonan a ser invita pa reuni den G.O. pa discuti rebaho di 10 porciento, PPA a haya cu ta adecuado pa yama e reunion pa tende si e plan total a bini cla, si tin consenso di partnernan den comision nacional y e partido ta desea di sa con e rebaho di 10 porciento ta pas den e plan total.

PPA LO DELIBERA CU DE KONING ARIBA FECHA DI STATUS APARTE Y INDEPENDENCIA

ORANJESTAD(AAN)— Segun e miembro di PPA den Eilandsraad, como vocero di PPA den e programa semanal di e partido ayera, durante bishita di Ministro de Koning na Aruba pa papia cu Gobierno y tambe cu delegacion di Parlamento den cual PPA tambe ta representa cu dos miembro, lo ser discuti sigur e ayudo pa presupuesto di Aruba, fondo di solidaridad y areglo di cooperacion entre Aruba y Antillas di 5.

Locual PPA ta haya masha importante y cu sigur representacion di PPA lo kier delibera ariba ta e fechanan pa independencia y pa Status Aparte.

Sr. Frank Williams a declara cu PPA no ta contra Status Aparte manera integrantenan di MEP ta gusta bisa. PPA ta considera e fecha di 1 di januari 1986 como un fecha tentativo.

"Semper PPA a bisa di kier pone enfasis ariba e preparacionnan debido pa por drenta un Status Aparte, na un manera bon organiza y responsabel. No por haci wega, ni haci caprichoso cu destino di un pueblo.

"Pa loque ta trata e fecha di Aruba su independencia na januari 1, aña 1996, PPA semper a declara cu PPA no kier yena ningun fecha pa Aruba su independencia ainda.

PPA semper tabata contra pa for di awor caba yena fecha pa independencia"Sr. Williams a laga sa.

El a bisa cu ta bon pa tur hende sa cu Aruba no a haya un Status Aparte ariba su mes. Aruba a haya un Status Aparte bao di condicion cu Aruba ta bira un pais independiente na januari 1996.

"Ta pesey PPA a declara na regreso di conferencia di Mesa Rondo, cu PPA tin sentimentonan mixto encuanto e logro di Status Aparte. Ora otro partidonan tabata di hubileo, PPA a mantene serenidad, PPA a keda sobrio y a keda cu cabez frieuw", el a laga sa.

"Ta interesante pa nota cu dia 4 di februari ultimo, Ministro de Koning a declara na St. Maarten cu Hulanda lo sostene plannan pa un eventual posponemento di Aruba su Status Aparte, contral cu Aruba of Curacao bini cu e plannan aki", el a agrega.

Na final di e otpico aki Sr. Williams a bisa cu si Sr. de Koning no a sinti cu tempo ta preta, y cu preparacionnan pa Status Aparte no ta ser hiba a cabo den forma responsabel, e lo no a haci un declaracion asina. Sinembargo PPA ta di opinion cu ta solamente e pueblo di Aruba por dicidi pa pospone Status Aparte y ningun otro instancia.

BETICO CROES A DUNA KEHO DI MALTRATO

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan ricibi, Sr. Betico Croes a duna keho contra e dos personanan cu a agredi su persona diamars anochi na Bali Restaurant.

E intencion di e dos personanan aparentemente tabata tambe pa tira Sr. Betico Croes na lama.

E lider politico no kier a duna keho, pero segun e informacionnan ricibi, ta ariba insistencia di su familia el a presenta keho di maltrato contra e personan cu a agredi su persona y recherche a cuminza busca e dos personanan aki mes ora.

JULES EISDEN KIER SA SI GOBIERNO LO COBRA ESNAN CU MILLONES NA DEBE DI BELASTING

ORANJESTAD(AAN)— E miembro di Staten Jules Eisden a haci pregunta na Ministro di Finanzas Sr. de Paula ariba compensacionnan.

El a puntra si e ministro ta di acuerdo cu ne cu pa añanan señoranan casa y otronan, na cuminzamento di aña ta haya back locual nan a paga di mas na AOV/AWW, y si e ministro ta di acuerdo cune cu e hecho cu na aña 1985 no a paga e placa aki back–contra di custumber–e por a sorprende esnan cu posiblemente ya a compromete e placa aki.

Sr. Eisden kier a sa di e ministro si e ta dispuesto pa busca un forma pa yega na un areglo cu esnan cu a ser sorprendi y door di esey no por a cumpli cu otro compromisonan.

Tambe si e ministro por splica cu e medida aki ta relaciona cu e situacion financiero pesimo di Gobierno Central.

"Ministro por confirma si ta articulo 10 di Landsverordening di 31 di december 1942 P.b. 1942 no 248 y (P.B. 1945 no. 117) a ser aplica, cual articulo ta duna e autorizacion pa cobra placanan cu hendenan tin derecho ariba dje serca un otro instancia o persona y desconta esaki cu belasting atraza?", e ta puntra.

Sr. Eisden a puntra pa e ministro confirma tambe si e ley aki di 1942 a ser firma pa Gobernador P. Kasteel y secretario di Gobernador Gonmeyer.

E tabata kier splicacion tambe si ta intencion di e ministro pa mas aleeuw cobra e grandinan cu tin debe di millones na belasting y prima di seguronan social atraza, y bisa y specifica por ultimo cuanto millon di florin empresanan debe na Belasting y prima di AOW/AWW te cu fin di 1984.

JACQUES VEERIS KIER SA SI ARUBA TA STOP DI CUMPLI CU OBLIGACIONNAN FINANCIERO NA GOBIERNO CENTRAL

ORANJESTAD(AAN)– E mimebro di Staten Jacques Veeris a puntra Ministro di Finanzas , segun articulo 50 di reglamento di orden cu si e ministro por informa si ta verdad cu Bestuurscollege di Aruba a participa Gobierno Central cu Territorio Insular di Aruba lo stop di cumpli cu su obligacionnan financiero na Gobierno Central.

Tambe si e ministro ta corda cu recientemente el a participa publicamente na Staten cu e lo no bay di acuerdo cu un maneho di parti di Territorio Insular di Aruba cu ta nenga di cumpli cu su obligacionnan financiero na Gobierno Central.

Sr. Veeris kier a sa si e ministro ainda ta mantene e opinion ey, y si e ministro por informa Staten di ki manera Gobierno Central lo cumpli cu su obligacionnan financiero pa cu e aparato gubernamental na Aruba y e salarionan di empleadonan publico den servicio di gobierno central na Aruba, si Bestuurscollege mantene e posicion ariba menciona.

DEPOSITA SUSHI DEN BARINAN DURANTE CARNAVAL

ORANJESTAD(AAN)– Aruba ta celebrando otro grandioso temporada di carnaval y fuera di ta un atraccion turistico, e carnaval di Aruba ta un manifestacion cultural.

Grandi y chiquito ta demostra nan creatividad ariba diferente tereno cultural manera musica, obra di man, pintura etc.

Gobierno di Aruba ta spera cu tur hende lo disfruta di Carnaval 31, pero alavez ta spera cu un y tur , esta tanto mirones banda di caminda como participantenan den parada sa di yuda tene nos cayanan limpi, esaki ta haci un malimpresion cerca nos huespednan di exterior.

Un y tur ta ser recorda pa haci uso di e barinan banda di caminda pa deposita sushi. Tambe corda hiba saconan di plastic y no tira botter, cups etc. ariba caya, No solamente nan ta forma un mahos bista, pero tambe nan ta atrae peliger.

Recoge saconan di sushi pa asina e personal di Obras Publicas por haci su trabao cu mas facilidad.

Sea conciente, nos carnaval ta esun mas dushi pero un Aruba sin sushi ta hopi mas dushi.

CURSO NUTRICION

ORANJESTAD(AAN)– Dialuna anochi a cuminza na Centro di Bario Dakota un curso tocante nutricion.

Pa motibo di cierto circumstancia inespera hopi hende a kere cu e curso a keda cancela.

PEA y Centro di Bario Dakota ta anuncia cu e curso ta sigui normal, locual ta significa cu dialuna awor lo tin oportunidad un biaha mas pa inscribi pa e curso Nutricion.

Algun punto cu lo ser discuti ta: 1 Gruponan di cuminda importante pa tur hende..2 Kico ta un menu balanza y saludabel pa henter familia...3 Con pa come saludabel y toch no mucho caro...4Kico pa tene na bista ora ta tene dieet...5 Kico bo mester sa pa evalua cuminda di bleki, pakki etc.

E curso ta importante considerando e temponan dificil nos dilanti y Centro di Bario Dakota ta spera cu habitantenan di Dakota y vecindario lo asisti na gran escala.

Mas tanto hende participa , mas empuhe lo tin pa trece cursonan educativo y informativo en cooperacion cu PEA. E curso aki ta consisti di 7 les y e gastonan total ta solamente 10 florin pa persona. E curso ta cuminza dialuna awor dia 11 di februari pa 7.30 or na Centro di Bario Dakota.

LUBBERS INVITA PA CELEBRACION NA SURINAME

PARAMARIBO: Suriname a invita gobierno hulandes pa celebra e prome lustro di revolucion Surinameo dia 25 di e luna aki.

E invitacion a ser haci na Prome Ministro Lubbers segun informacionnan na PAramaribo.

Drs. Carlo Spier kende tabata un representante halto di Suriname na Hulanda y hefe di asuntonan di exterior na embahada a confiram esaki despues na Hulanda.

Prome Ministro Udenhout a invita su colega hulandes personalmente y segun Spier Lubbers semper ta bon bini na Suriname.

Un vocero di servicio di informacion di reino hulandes a laga sa cu te ainda nada encuanto un invitacion no a ser ricibi for di Paramaribo.

GARANTIA APROBA PA FANTASY RESORT

ORANJESTAD(AAN)– Algun siman pasa DIARIO a relata en extenso ariba e hotel nobo Fantasy Resorts cu lo ser construi na Aruba.

Segun informacionnan cu a logra obtene, Conseho di Ministro den su reunion di diamars, a dicidi di aproba e suma di 15 millon florin di garantia pa construccion di e hotel aki.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

b. m. a.

Bo Miho Adres pa bma



* MAS DISCUENTO:
Awor bo ta haya un discuento EXTRA di 5 % - ora bo mes hibe e material cu bo cumpra, pues:
CASH & CARRY 15 % y CREDIT & CARRY 5%

* MAS CALIDAD Y CANTIDAD:
Atrobe B.M.A. a caba di ricibi un surtido grandi di BETONIJZER cu ta bai na prijs masha atractivo.

* TEMPORADA DI CARNAVAL:
Pa bo carosa, trailer y headpiece B.M.A. tin: Madera (levemente doblá), spiel, waya, plywood y hopi mas na prijs especialmente di Carnaval.



Semper bai BO MIHO ADRES pa spaar placa.

Druivenstraat 10 - Telefoon 21275

Frank Williams:

INVESTIGACION PIDI A PONE CU FORMACION DI GOBIERNO NACIONAL A FRACASA

ORANJESTAD(AAN)– Den e programa semanal di PPA, Sr. Frank Williams a laga sa cu e partido MEP cu ta sostene e gobierno di Aruba ta duna partidonan di oposicion , comercio y sindicatonan e culpa cu Aruba no por a haya un gobierno nacional.

"Nos di PPA ta laga pueblo mes juzga ta ken ta e culpabel. Nos tin confianza den e capacidad pa juzga di e pueblo Arubano. PPA ta mira e partido MEP como e unico culpabel pa e fracaso di formacion di un gobierno nacional pa Aruba. PPA ta convenci cu e gobierno nacional no a fracasa pa motibo cu e Consehero General no kier a tuma su retiro. E motibo verdadero cu un gobierno nacional no por a ser forma, ta e exigencia di oposicion y e sindicatonan pa un investigacion di e maneho financiero di gobierno di Aruba haci pa un oficina di accountant imparcial.

"Si e Consehero General a tuma su retiro, locual ta algo masha insignificante, e ora ey tur partido lo a sinta na mesa pa trata di yega na formacion di un gobierno di union nacional. Anto e ora ey e asunto di investigacion di accountant lo a bini ariba mesa. Esey partido MEP kier a evita cueste loque cueste. Partido MEP no kier a pasa den e verguenza y a haye den un apuro pa nenga publicamente di laga haci un investigacion", Segun Sr. Frank Williams.

El a bisa cu esaki ta mustra den e direccion cu posiblemente MEP tin cos di sconde.

Pa PPA e wega politico cu MEP a hunga ta visto. Pa por stroba un investigacion e consehero general ta nenga di baha, anto MEP kier pone e pueblo kere cu ta AVP, PPA,Comercio y sindicatonan no a coopera pa Aruba haya un Gobierno Nacional", el a laga sa na final di e topico.

PELICULA AMADEUS Y PASSAGE TO INDIA NA CAMINDA PA CANTIDAD DI OSCAR

HOLLYWOOD: E pelicula "Amadeus" e pelicula di bida di Mozart segun e obra di teatro di Peter Shaffer y "A passage to India" segun e buki di E. M. Forser, lo por haya hunto un total di 11 nomicacion pa Oscar e aña aki segun academia di pelicula Americano.

"The killing Fields" e historia encuanto salida di americanonan for di Cambodja y e amistad entre un periodista y su traductora, y tambe e pelicula "Places in heart" un historia di bida den un sabana, por ricibi cada siete Oscar.

E cuatro peliculanan aki ta esnan cu a sernomina tambe pa "mihor pelicula" hunto cu"A soldiers Story"cu ta basa ariba un parti di ehercito cu hendenan color scur.

E dos artistanan di Amadeus, ta ser nomina pa Mihor actor ..F. Murray pa su papel di Antonio Salieri y Tom Hulce pa su papel di Wolfgang Amadeus Mozart.

Jeff Bridges tambe a ser nomina pa e distincion aki pa su papel den Starman, Albert Finney pa "Under The Volcano" y Sam Waterston pa "The Killing Fields".

Pa distinccion di mihor actriz a ser nomina Judy Davis pa "A pssage to India", Vanessa Redgrave pa "The Bostonians", Sally Fields pa su papel di "Places in the heart", Jessica Lange pa "Country" y Sissy Spacek pa "The River".

E candidato cu a sorprende e aña aki pa mihor director ta Woody Allen pa "Broadway Danny Rose" hunto cu milos Forman pa "Amadeus", Roland Joffe pa "The Killing Field"David Leah pa "A PAssage to India"y Robert Benton pa "Places in the heart".

Candidatonan pa actor di reparto, kendenan a ser nomina ta Adolph Caesar , e sargento duro den "A soldiers story", John Malkovitch pa "Places in the heart", Noriyuki 'pat' Morita pa "The Karate Kid", Haing S. Ngor pa "The Killing Fields" y difunto Sir Ralph Richardson pa "Greystroke:The legend of Tarzan , Lord of the apes".

Pa mihor actriz di reprto ta bin na consideracion Dame Peggy Ashcroft pa "A passage to India ", Glenn Close pa "The Natural", Londsay Crouse pa "Places in the heart",Christine Lahti pa "Swift Shift" y Geraldine Page pa "The Pope of Greenwich Village".

Lucor Jewelers
Hendrikstraat 5 Specials Tel:26765 31546
TUR TA 14Kt. DI ORO
fls.159,–
fls.33,–
fls. 18,–
fls. 55,–
fls.19,–
fls.30,–
fls.65,–
Fls.83,–
fls45,-
fls.93,-
fls.25,–
fls.85,–
PA DRECHA JOYAS NOS TIN BON SERVICIO,



Recientemmente alumnonan di Filomena Collega ahaci un bishita na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa asina cera conoci cu su facilidadnan. Alavez esaki a sosode en coneccion cu celebracion di e di 50 aña di existencia di aeropuerto. Tabata 48 alumno bao guia di maestra Lydia Kelly y Eric Tchong cu a haci e recorido y a ser ricibi pa Michael Nicolaas, Director di aeropuerto local. E alumnonan a escoge e tema Aeropuerto como nan proyecto di klas durante entre otro Maatschappijleer.

Loque Tempo ta Mustra

Mas di e frente frieuw ta sigui move den nos direccion. Esaki ta duna indicacion cu den e dianan aki lo por spera mas dia di awacero ariba nos isla.

Biento ta sigui basta fuerte te fuerte for di paribe y humedad y instabilidad tambe ta continua.

TATA NO A ACEPTA MUHER DOMINICANO DI SU YIU DEN CAS

ORANJESTAD(AAN)– Casi mei anochi diamars asistencia a ser pidi door di e homber N.G. di 56 aña cu tabata tin un intercambio di palabra cu su yiu homber R.G. di 28 aña.

A resulta cu e yiu homber kier a introduci un muher dominicana den cas di N.G. locual esaki no a permiti.

A surgi e intercambio di palabra te cu e yiu a dicidi di bandona cas y cune e muher tambe.

LIMPIEZA DI TUBERIA

ORANJESTAD(AAN)– Awe for di 8 or mainta pa 5 or atardi WEB ta haci tubonan limpi for di Botica Santa Cruz direccion Mas por Menos Supermarket, tambe den vecindario di Macuarima.

1500 HORTA DI LAACHI

ORANJESTAD(AAN)– Un compania di aseguro a perde e suma di 1500 florin cu tabata den un laachi den e oficina.

Gerente di e compania di aseguro a denuncia na polis cu ladron a kibra y drenta den e establecimento.



TELE ARUBA

DIAHUEBS 7 FEBR.
- 6.00 Nos mundo
- 6.30 Programa L.V.V.
- 6.45 La Colorina
- 7.30 Cocktail Musical
- 8.00 Telenoticias
- 8.30 Panoramiek: "Onderhandeling met de Jas aan"
- 9.00 Superstar Profile: "Olivia Newton John::
- 10.30 Repeat Telenoticias
- 11.00 Clausura di nos transmicion.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

Cecilia's Fantasy
B.vld.V.Zeppenfeldstr45
San Nicolas
TA ANUNCIA
nan BARATILLO di
20,40 y 50 o/o
ariba PAÑA y ZAPATO
di mucha y hopi articulonan mas.
Januari 29 te cu
Februari 28 1985



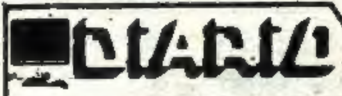
FLS 90.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI
SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR
TA COBRA SIGUR !

ZULIA 90105 76788
ORIENTE 97271 75399 64203



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

HOROSCOPO

Presenta pa.



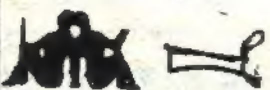

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



ARIES(21 maart-20 april)
Un bon dia na trabao y e oportunidad pa haci algo especial. No laga finanzasnan preocupa bo mucho.



TAURUS(21 april-20 mei)
Un famia hoben por ta un molester pa bo nervionan. Bo ta sinti cu nada ta bon y cu bo no por cambia nada.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Famianan por ta molestoso. No insisti cu nada si bo no por hanje keda keto.



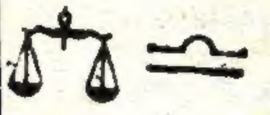
CANCER(21 juni-22 juli)
Un hende por haci algo cu bo no ta aproba at all. No papia bruto cune cosnan lo drecha pronto.



LEO(23 juli-22 augustus)
Awe lo ta mihor pa bo no papia di bo bida familiar cu otro hende. Stop di papia tur cos cu otro hende loke no ta interesa nan.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Lo ta dificil pa bo admiti cu bo mester cambia bo sistema di biba. Bo mester ta prepara pa loke ta bai bin.



LIBRA(23 september-22 october)
Bo ta soña mucho. Si bo ta soltero(a) anto ta miho pa bo evita sali awe nochi.



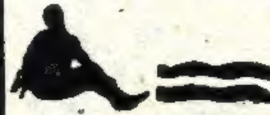
SCORPIO(23 october-21 november)
Awe ta parce un bon dia pa bo. Bo personalidad mester conta, bo mester gana amigonan. Notica pa loke trata trabao y amigo ta favorece bo.



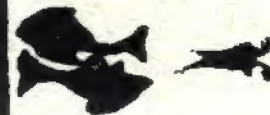
SAGITARIO(22 november-21 november)
Awe ta parce un bon dia pa bo. Bo personalidad mesterconta, bo mester gana amigonan. Noticia pa loke trata trabao y amigo ta favorece bo.



CAPRICORNIO(22 december-20 januari)
Algun di bo deseonan por worde cumpli den e dianan aki. Hendenan cu bo conoce kier yuda bo den e dianan aki. Bo mester ta un persona abierto.



AQUARIO(21 januari-19 februari)
Bo ta anticipa un cita awe nochi y e por ta algo serio. Bo mester ta discreto y cuida bo curpa.



PISCIS(20 januari-20 maart)
Haci solamente bo trabao, bo no tin tempo pa pensa ni riba pasado menos futuro awor aki.

CANDIDATANAN PA ELECCION DI REINA JUVENIL DI CARNAVAL

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna anochi 15 candidata lo participa den eleccion pa reina juvenil di Aruba 1985.

Aki ta sigui nombernan di e candidatanan, nan foto, y e organizacion cu nan ta representa.



FLAVIA LACLE
Caribe



ASTRID GEERMAN
Dakota



LILIANA CROES
Oranjestad



BIANCA BOSSERS
John F. Kennedy Sch.



SANDRA CROES
Sta. Cruz



PATSY VAN REY
Savaneta



SUEYENNE DAMMERMAN
Colegio Arubano



ESTHER HENRIQUEZ
Happy Gang Fan Club



SHARON WOUTERS
San Nicolas



JESMINE MADURO
Banda riba banda abao



MILDA TROMP
Connie Francis



MARIELA DIJKHOF
Paradera



MAYRA ARENDS
Aruba Tivoli Club



HELLEN RAFINI
RCA club



NATHALY KELLY
Tanki Leendert

ANTIL

NOS CAMPAÑA DI CARNAVAL TA SIGUI, POR EJEMPEL

	AWOR
Disston saw	51,60
Portable power outlet	28,40
GeneratorE1700	905,00
Folding Chair	27,70
Gas can 2 1/2 gl.	18,90
Gas can 5 1/4 gl.	27,80
Ice Chest 48qrt.	81,60

y mucho mas,pasobra:
ANTILLIAANSE HANDELMIJ
CU CARNAVAL DI ARUBA
SI TA CARNAVAL !
Oranjestad y San Nicolas.

radio carina

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

E Programa di tur Estilo

SINTONIA ABSOLUTO DEN '85

JOHNNY'S GOLDIES

CASO MARIA GORETTI TA SER INVESTIGA

VATICANO:—Vaticano ayera a anuncia cu nan a institui un comision pa investiga e caso di un mucha muher cu a ser declara santo pa motibo cu el a prefera di muri cu wordo viola.

Den e publicacion ta para cu e decision ta un reaccion ariba publicacion reciente di un buki den cual ta skirbi cu e mucha muher Maria Goretti no a merece di a wordo declara santo.

Maria Goretti a ser asesina na 1902 den moerasnan zuid di Roma y na 1950 Papa Pio XII a declare santo.

Su caso tabata masha popular y e cantidad di schoolnan cu a ser nombra na su persona ta asina tanto na mundo cu e cifra exacto no ta conoci.

Na Aruba tambe tin un school cu su nomber.

E director di pelicula Augusto Genina a traha un pelicula masha popular ariba bida di Maria Goeretti.

Den e buki di e escritor Italiano Giordano Bruno Guerri ta para cu Maria Goretti no tabata un cristian completo y cu e milagronan cu segun ta ser bisa, el a haci ta masha dudoso, y cu e mucha homber cu a ataque na final no tabata tincurashi pa a viola e mucha muher.

Den e anuncio di Vaticano pa asuntonan di Santonan, ta para cu e comision lo duna un contesta objectivo na e buki.

No por a saca afo cu si e declaracion como Santo di Maria Goretti ta den duda y Gueri a ser reprocha di no ta na altura di e proceso di declaracion di un persona como santo.

E comision di 9 persona ta ser presidi pa Mgr. Nicola Ferraro, Juez di Sacra Romana Rota, e Corte Superior di Iglesia.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon
26747

DEPORTE

HEILIG HART SCHOOL PA FINAL CONTRA ST JANSCHOOL

(AAN)– Heilig Hart College a pasa pa fina di e campeonato di futbol escolar cu ta den su fase final.

Diavierna atardi 3 or Heilig Hart College lo enfrenta St. Janschool ariba tereno di Dominicus College pa 4.15 despues cu Heilig Hart College enfrenta Dominicus college pa 3 or den otro categoria.

E competencia a continua cu Heilig Hart College enfrentando e muchanan di 12 aña y mas di Michaelschool. E wega aki tabata tin tur cos di ta un wega pa titulo. Bunita hugada por a ser aprecia di ambos banda pero cu e equipo di Heilig Hart College luciendo mas den ataque.

Harold RAs a habri anotacion pa Michaelschool na di 8 minuut. Algun minuut despues Milton v.d. Linden ta empata e wega y na sosiego e partido tabata empata.

Den seguno parti di wega, Michaelschool a bay ariba atrobe mediante un bunita goal di Alvin Maduro, pero tabata Milton v.d. linden un biaha mas cu a empata e partido despues.

Na final cu score di 2-2 a bini tiramento di penalties y Heilig Hart College a sali vencedor y asina a sigui pa final.

Den e wega di muchanan te cu 11 aña, Domicus College a clasifica ganando Marfrietschool 7-0 cu tres goal di Egbert Kock, dos di Ryan Kock y un goal di Patrick Tromp y Audi Soekander pa asina yega 7.

WARAWARA STARS TA BUSCA OTRO VICTORIA

ORANJESTAD(AAN)– Diasabra awor ariba tereno di Centro Juvenil Cero Blanco, Warawarda Stars ta enfrenta Aragua Stars den campeonato di softball.

Wara Wara Stars a caba di gana e equipo di Wongo cu score di 7-3 cu 8 hit contra 3. Den e partido tabata tin 3 error di cual 2 tabata di Wongco.

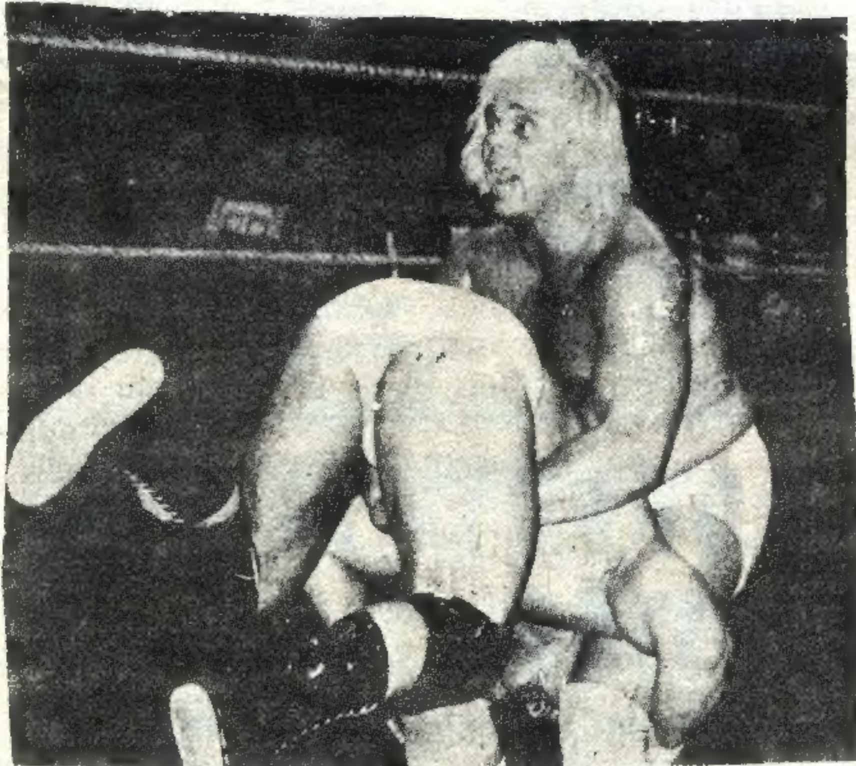
Raymundo Croes taba-

Sigui lesa pag. 9

world VIDEO films



WILHELMINASTRAAT 81 DEN EDIFICIO DI DIARIO



ULTIMO PELEANAN DI WRESTLING A YEGA

INTIMATE GAMES
* * * * *
COPS AND OTHER LOVERS
* * * * *
THE WIZARD OF OZ
* * * * *
THE LINCOLN CONSPIRACY
* * * * *
TOM SAWGER
* * * * *
SAGGY BOTTOM USA
* * * * *
CUBA
* * * * *
BEACH RED
* * * * *
CHANTAJE A UN TORERO
* * * * *
PORQUE ES MI AMIGO
* * * * *





CUBA

VICTORIA PA AVC-PALNTENRUST Y LA CONFIANZA

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo venidero ni otro weekend, esta diasabra y diadomingo otro siman no tin partidonan di softball di campeonato di Aruba Softball Bond, pa motibo di celebracion di Carnaval.

Den weganan hunga, Plantenrust a logra un bunita victoria di 3-0 ariba Mansur cu Mario Krozendijk ariba monticulo. E pitcher perdedor tabata Boy Lacle. E mihor bateadornan tabata pa Plantenrust Henk Arnold cu 3-2, Sixto Vrolijk y RogelioAngela cu 2-1 y pa Mansur, Frans Hart y Erwin Clemencia cu 3-1.

Seguros Aponte a bay cas cu un victoria facil ya cu Ballantine Casa Haime a presenta ariba tereno cu un hungador illegal, cu tabata Edward Fingal.

Aruba Video Center a gana Arubaanse Wegenbouw 6-5 cu Rock Angela como pitcher y e lanzador perdedor tabataAlfred Rafaela. Pa Aruba Video Center, Mariano Thiel, Jacobo Jansen y Wiwi Angela a bati di 3-2 y pa Wegenbouw, Erwin y Ronnie Angela cu 3-2.

La Confianza a gana Centro Juvenil Cero Blanco 4-3 cu Jose Ras como pitcher ganador y Marcelo Kock como e perdedor

Pa La Confianza, Ansermo Orman y Paul Nobrega a bati di 2-1 y pa Centro Juvenil Cero Blanco Ronny Irausquin a bati di 3-2.

Dragon Hitters a gana Buena vista Star cu e score di mas halto esta 9-0.

Pa e dragonnan a gana Reginald Williams cu tabata pitcher ganador y kende a logra perde bala for di tereno tambe pa homerun.

Pitcher perdedor tabata Florencio Franken. Roland Geerman cu 3-2 y Edwin Croes cu 2-1 tabata e mihor bateadornan pa Dragon Hitters y pa Buena Vista Stars, Ramon Sharpe cu 1-1.

ALTB TA CLA PA CUMINZA SU CAMPEONATO JUVENIL

ORANJESTAD(AAN)— Aruba Lawn Tennis Bond ta cla pa cuminza cu su campeonato juvenil di e aña aki, y e fecha stipula pa cuminza ta dia 2 di maart.

Lo ser hunga den 5 categoria, esta bao di 10 aña, bao di 12 aña, bao di 14 aña bao di 16 aña y bao di 18 aña.

Tur mucha cu dia 31 di december ultimo no a cumpli 18 aña ainda por inscribi.

Formularionan di inscripcion ta obtenibel caba cerca Sra. van Gulick na Adriaan Lacle Boulevard 9, Sra. Ruiz na K. Onnesstraat 23 y na bar di Marlboro Tennis Park.
Ganadornan di e competencianan aki lo representa Aruba den Campeonato Antillano 1985

SWISS PATRY LO BUSCA MEHORACION DI POSICION

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di softball femenino, Swiss Pastry e weekend aki lo trata di drecha su posicion ariba tabla ora cu nan subi tereno na Centro Juvenil Cero Blanco contra Pepsi Cola.

Diasabra awor pa 3.30 or e partido lo tuma lugar

Siman pasa Swiss Pastry a perde di Revlon Rangers 5-4 den un partido den cual nan a bati 7 hit contra 6 di Revlon, y no a comete ningun error, mientras cu Revlon a pifia 3 biaha ariba tereno.

Lucia Dirkszen tabata e pitcher ganador y Mayra Kock e perdedor.

Grecia Peña a bati di 3-2 y Lucia Dirkszen di 2-1 y pa Swiss Pastry Jamilla el Floris a bati di 3-3 y Diana Tromp 3-2.

E damanan di Plymout Coca Cola y Nevada a haya weekend liber e siman aki. Siman pasa Ply-Coca Cola a gana Nevada 5-4 tambe cu 8 hit contra 2. Pearl Vorst tabata pitcher ganador y Rubia Ras e perdedor. Pearl Vorst a bati di 3-2 y Ilse Finies 4-2 pa Plymouth Coca Cola y pa Nevada Tineke Werleman y Marianella Danies a bati di 2-1.

AMSTEL BEER
CUMPRA UN PARASOL PA Fls.30,=
Oferta Especial
Na Licores Aruba N.V. Tel:21094 - 23564
DEN CARNAVAL 31
AMSTEL BIER
CAMBIA 15 BOTTER BASHI DI AMSTEL PA 1 T-SHIRT
AMSTEL T'ESUN

INGLATERA KIER ORGANIZA FINAL DI COPA EUROPEA

LONDRES.—Despues di Alemania Occidental awor ta e bond di futbol di Inglatera tambe a haci peticion pa ta candidato pa sede final di campeonato europeo na 1988.

Secretario di e liga ingles, Ted Croker durante conferencia di prensa cu el a duna ayera na Londres a duna dos motibo pa esaki.

El a bisa cu no por pasa Inglatera pa motibo cu Inglatera por garantiza entrada di mas di 14 millon florin. Esaki el a basa ariba e hecho cu Wembley Stadium cu su capacidad di 100 mil fanatico ta mas grandi cu mayoria di stadionnan na Europa y tambe mas grandi cu mayoria di e stadionnan di Alemania Hulanda of Scandinavia cu tambe a ofrece pa ta sede.

E segundo punto cu el a trece ta e acomodacion excelente cu tin na inglatera y e comunicacion mundial cu e pais aki tin cu resto di mundo.

Dia 18 of 19 di e luna aki decision lo ser tuma ariba e sede door di un comision special di Eufa na Bern. Na Maart directiva completo di futbol Europeo lo reuni ariba decision di e comision.

Segun Croker tin rumornan caba cu Alemania Occidental ta haya e sede pero cu Inglatera no ta bay tras di esaki.

For di fin di 1966 cu campeonato mundial a ser teni na Inglatera no tabata tin ningun campeonato grandi mas den e pais.

WARAWARA

Cont. di pag. 8

ta Pitcher Ganador y Franklin Croes e perdedor.

Pa Warawara Pedro Croes y Raymundo Croes a bati di 3-2 y pa Wongco Romero Croes a bati di 3-2 tambe.

Wara Wara stars ta subi tereno 1.30 or merdia diasabra awor cu bista ariba un otro victoria pa mehora nan posicion ariba tabla.

SURINAMEONAN ILEGAL NO TA BON BINI NA HULANDA

Segun opinion di Secretario di estado

DEN HAAG:—Secretario di Estado Korte van Hemel di Justicia no ta sinti nada pa duna permiso na Surinameonan ilegal cu ta biba na Hulanda, pa por permanece den e pais.

E Surinameonan aki ta esnan cu prome cu 1980 a tuma Hulanda como nan pais di residencia.

E secretario di Estado a bisa cu e no ta na fabor pa e mocion cu a ser entrega door di Andree van Es di PSP y Stemerink di PVDA, wordo aproba.

Ayera e Secretario di Estados un biaha mas a defende su manejo relaciona cu e asunto aki. Na fin di aña pasa a cuminza discusionnan ariba e topico aki, esta pa duna e surinameonan ilegal den e pais, permiso pa establece nan mes permanente.

E secretario di estado a bisa cu ta huzga e peticionnan ariba basenan humanitario cu ta pisa masha hopi.

El a rechaza e reprocha di cu e maneho di dje no ta bon y e no ta di acuerdo tampoco cu comentarionan di cu su maneho ta conduci na inseguridad intranquilidad y miedo.

Durante e debate e miembro di VVD Wiebinga a entrega un mocion den cual e ta pidi pa aplica e normanan normal di derecho di stranheronan pa e surinameonan ilegal aki. E mocion aki tambe a ser rechaza pa e secretario di estado. Diamars awor lo vota ariba e dos mocionnan.

ESPACIO PA TRAILER A YENA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera mainta 8 or tabata e ora oficial pa cuminza pone trailernan canto di ruta di carnaval, pero pa ora cu esnan cu a mantene nan mes na stipulacion nan segun e permiso general a yega, no tabata tin mas lugar.

Masha zundramento tabata tin ayera pa motibo cu no a tuma medida contra esnan cu a reserva espacio for di algun dia pasa caba, mientras cu otronan cu a mantene nan mes na e reglamentonan a keda perhudica.

Tabata tin hasta comentario cu autoridadnan den futuro por bini cu ki reglamento cu ta, pero esaki lo no wordo respeta mas, pasobra ta autoridadnan mes no a mantene palabra di kita e vehiculonan cu a reserva lugar prome cu e fecha cu a ser duna.

Ayera mainta tabata tin hende cu tabata core rond cu auto, cu trailer, cu pickup, loco pa haya un espacio, pero mester a regresa cas desapunta.



TA TENE MUCHA
Pa CARNAVAL
GRANDI
Tel.47402.Pos Chiquito
96
(poppy's Speelschool)

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

TA TENE MUCHA
pa Carnaval di
Mucha y
Hende grandi
TEL: 27300-26077

REPAR N.V.
TA HUUR
3 APARTAMENTO
muebla, inclui awa,corriente, gas y airco na:
CUNUCU ABAO 34
Pa infromacion:
Tel: 21333 - 22775 of 24443

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
jama 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un CAS pa HUUR
di 3 camber of 4 camber
den becinderio di
Oranjestad
Pa ocupa di biaha
Yama TEL: 47628

WANTED CENTRAL
Airconditioning House
FOR RENT
Tel;25101(office hours)
B. Luydens

TA BUSCA
Un Dama serio pa trabao di cas y pa cuida un anciana
Tel: 28276
entre 1'or pa 4'or pm

TA BUSCA
Ejecutivo di un Compania Mericano trahando na Aruba TA BUSCA UN CAS of Un Apartamento PA HUUR
mester ta muebla y mester tin por lo menos 2 of 3 dormitorio.
Pa mas informacion yama
Tel: 21184

TA BENDE

TA BENDE
BOTO 16 pia cu fiber
nobo nobo
SABANA GRANDI 73
of Tel: 28178

TA BENDE
CARAVAN TRAILER
16 pia - 9 pia y Un Boto pa pisca di 24 pia largo y motor di 4 cylinder diesel
Pa inf. Tel: 48584
CURA CABAY 118

A SER PERDI
Un POEDEL den becindario di Panamastraat,Socotoro,color preto cu shishi.Cualkier persona cu hanje.Por fabor yama 24478 of 33021 tin un recompensa
Famia Chin

TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO
grandi
muebla na Bushistr.3
Ponton.
Pasa personalmente

TA HUUR
APARTAMENTO
No Muebla pa Fl.300,00 pa luna na Driemasterstr 20,Pa inf. 21696 y despues di 6'or y week-end
Tel: 25729 of 21329.

PA HUUR
CAS MUEBLA
NA SAVANETA
99B
MAS INFORMACION
TEL: 25082

GENESIS GUEST HOUSE
POS CHIQUITO
No. 50 - D
BAR REST. 9 ROOMS
Tel. 47643

playa linda beach resort
PALAPA BEACH BAR & RESTAURANT
has vacancy for an:

Experienced FIRST COOK

REQUIREMENTS:
- Cook Diloma or certficate
- Experience in all kitchen departments
- Responsable person

Call.Ms.Sabrine Montesant telephone 31000 ext.224 from 9.00 am to 12.00 noon for an appointment

TA BENDE

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448

TA BENDE
Meubelnan exclusivo set di cama,wasmachine frigidaire,encyclopedia y hopi otro articulonan di cas na Seroe Colorado
Yama tel.94037/94150 (trabao) of 93396(na cas)

TA BENDE
UN CAS GRANDI
NA ALTOVISTA
Pa mas informacion yama telefoon 22742.

TA BENDE
Machin.vlak en van dikte bank machine(combinatie kolom boor machine.kleine lint zaagmachine,walk in cooler 6'x8' x 7' 9",bon pa flor restaurant of fruteria
Tanki Flip 38E,tur dia despues di 2'or

TA BENDE
UN CAS di 3 camber cu afdak apart y un cuarto cu su baño.Pa informacion yama
Tel: 28943
Corvetstraat 9

PATIO SALE
DIA 9 DI FEBRUARI
Wandmeubel grandi puro palo f.250,--Reiswieg cu su onderstel 25,--Stoof cu forno 90,--Refrigerador Kenmore 22" di 2 aña(side by side,no frost,ice maker,vinyl)1000,--Mixer 20,-Blow-Dryer G.E. 15,--Curling Iron(set di 2) nobo 25,--Hedge Trimmer electric 40,--Varios Herment,Babystoel 10,--2 Airco 10.000BTU (un aña y mei y 8 luna)250,--cada un Diferente articulo manera Radio pa auto,Tocadisco Thorens,Radio/amplifier Pioneer, Luidsprekers,Casettedeck Toshiba, etc.
BUNGALOW 1558
Seroe Colorado

TA BENDE
CUNUCU di TERRA y
Casita di 28m2 situa na Alto Vista pa mas informacion riba e chens unico aki llama Tel.32078 di
4'or - 6'or atardi.

TA BENDE
na remate,frigidaire, wasmachine,y algun articulo di cas.Ta cumpra CAS cu tereno eigendom te cu f.100,000.Informacion.Fortheuvelstraat.41
Tel: 45756

TRIBUNAL 'MENGELE' A SIGUI SACA CRUELDADNAN

JERUSALEM:–E corte special cu ta ser teni na Jerusalem ariba Mengele, a sigui ayera y den e declaracionnan un di e testigonan a duna di conoce cu Mengele kier a bay cu su baby y mate. Un verpleegster hudiew a bise despues den barak, cu e tin un dosis di morfina pa e por saca su yiu for di sufrimento.

"Mi mester salba bo biba, pero bo yiu no mag biba mas" e verpleegster a bisa. Despues di duda masha hopi e testigo a mata su yiu.

Ora cu Mengele a regresa na e barak el a duna di conoce na e testigo ora cu e no a mira e baby"Bo a scapa y tabata tin suerte".

Poco despues di e susedido aki e testigo a ser traslada pa otro campo di concentracion unda el a ser libera despues di guera.

Despues di e liberacion e testigo yama Elizah kier a regresa Europa pero a casa y viaja pa Israel.

El a casa despues pa segundo vez y awor tin 4 nieto.

E declaracionnan di testigonan a ser scucha pa un forum cu ta consisti di Telford Taylor, kende tabata un di e fiscalnan den e tribunal di Neurenbergg, Simon Wiesenthal cu ta e persona cu ta persigui nazinan, Gideon Hausner, fiscal di e proceso contra e criminalnan di guera Eichmann y e historico Yehuda Bauer.

E tribunal a termina cu un apelacion urgente ariba tur gobierno internacional y organizacionnan internacional pa yuda pa por captura Mengele y juzgele.

Svi Terlow cu a conduci e tribunal a manda un mensahe personal pa Papa .

Tin masha hopi hende cu sa y tin informacion di criminalnan di guera cu ta scondi, pero pa difernte motibo no kier divulga esaki, el a laga sa.

Den su apelacion na Papa el a pidi pa Papa splica y ordena pa esnan cu tin informacion , kibra e silencio aki.



TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta recorda pagadornan di belasting cu e promer mitar aña di belasting pa vehiculo di motor pa aña 1985 mester wordu paga no mas tarda cu dia 15 di februari 1985.

E mesun number cu a wordu usa e aña anterior door di e doñonan di vehiculo di motor no por wordu duna pa e aña 1985 si e belasting pa e ultimo kwartaal di 1984 no a wordu paga.Esaki conforme articulo 11 di motorrijtuig-en motorbootbelasting verordening Aruba 1959 (AB 1959 no. 35).Tanto posibel e mesun number cu a wordu duna e aña anterior lo wordu duna te cu maart 1985.



BEKENDMAKING

11/85

Ondergetekende ,de landsbemiddelaar voor het Eilandgebied Arūba, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B.1978 no.243) bekend, dat door de Antilliaaanse Luchtvaartpersoneel Aruba aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van "Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij N.V.",teneinde vast te stellen of de V.L.P. A. door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor vakverenigingen van werknemers om binnen veetien dagen na deze bekendmaking aan de landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot name aan een onder bedoelde werknemers te houden referendum.

E.E.Maduro
Landsbemiddelaar - Aruba
Aruba,5 februari 1985.

FRANCIA A NOMBRA FUNCIONARIO SPECIAL DI TERRORISMO

PARIS:–Gabinete frances ayera a nombra comisario Robert Broussard como cordinador di combatimento di terrorismo den e pais.

Actualmente e ta responsabel ainda pa seguridad na Corsica.

Broussard di 48 aña ta bira susesor operacional di Director General di polis nacional. E ta haya e tarea special di coordina accionnan di e diferente departamentonan policial den caso di violencia di terrorismo.

E decision pa nombra Broussard a bini un dia despues cu a ser acorda pa Francia y Alemania Occidental combati terrorismo conhuntamente y pa esaki nan a institui un grupo di trabao operacional di funcionarionan halto di polis.

Dos aña pasa Broussard a ser nombra chef di polis na Corsica, e isla frances den Lama Mediterraneo unda un movimento separatista ta activo y ta comete actonandi terror.

Despues di su nombramento e cantidad di atentadonan à baha di 806 na 1982 pa 591 na 1983. Aña pasa e atentadonan a baha mas ainda.

Beorges Bastelica lo ta susesor di Broussard na Corsica. E ta un alto funcionariodi polis nacional y tin 55 aña.

RECOMPENSA HALTO PA ANIMAL DI BB

SAINT TROPEZ: Brigitte Bardot ayera a ofrece un recompensa di 10 mil franco pa e persona cu por trece back su pushi 'belote" cu a desaparece siman pasa.

E pushi preto cu blanco a desaparece ora cu Brigitte Bardot tabata di bishita cerca ministro di ambiente Huguette Bouchardeau pa reuni encuanto e pushi aki.

Poco tempo pasa e ex actriz a haya un miembro nobo den su famia di animal na Saint Tropez, esey tabata un becerro cu tabata den un establo di Pasco den un Supermercado y cual tabata destina pa abatoir. El a cumpra e becerro pa evita su morto.

SOCIALE VERZEKERINGSBANK

BEKENDMAKING

Het Hoofd van de Sociale Verzekeringsbank maakt hierbij bekend dat met ingang van 1 februari 1985 de premie Ziekte- en Ongevallenverzekering overgemaakt dient te worden op de rekening van de Sociale Verzekeringsbank bij:

- De Caribbean Mercatile Bank
  Rekening ZV/OV-premies no. 923.931 - 6

- De Algemene Bank Nederland N.V.
  Rekening ZV/OV-premies no. 30.59.499

Betaling via de kassa van de S.V.B. is na 1 februari 1985 niet meer mogelijk.

Bo kier haci bon invercion den algu turistico, anto esaki ta bo oportuni dad,Tereno eigendom.
Ayo Rock Formation
10.000 m2.Contact
Tel.22194 si bo ta interesa

INTERNACIONAL

PAPA A REGRESA VATICANO

VATICANO: Papa Juan Pablo II a yega Vaticano ayera despues di 12 dia di bishita na Venezuela, Ecuador y Peru den area di Caribe.

Den avion conversando cu periodistanan prome cu e avion a ateriza el a bisa cu no tabata necesario pa intermedia na America Central, manera Sede Santo a intermedia cu exito den e conflicto entre Argentina y Chile encuanto Beaglecanal.

E conflicto aki, e Papa a considera como un caso special, pa motibo cu ambos partido a pidi intermediacion di Sede Santo y cu intermediacion tabata posibel.

El a bisa cu e no sa con por intermedia na America Central. Den e caso di Beaglecanal tabata tin peliger di guera y na America Central tabata e problema ta violencia di guerilleronan.
"Esey no ta guera, pero violencia"segun e Papa.

Peticionnan oficial pa intermediacion di Vaticano mester ser studia masha profundo.

Den Vaticano mes e Papa ta ser confronta cu un conflicto laboral. Personal Civil a menaza cu un huelga si no tuma cu seriedad nan exigencianan pa aumento di salario.

ARESTONAN MASAL NA PERU DESPUES DI SABOTAGE DI CORIENTE

LIMA: Polis na Peru a detene un total di 2100 persona den e caza contra guerilleronan maoista cu durante bishita di Papa Juan Pablo a causa sabotage di suministracion di coriente.

Segun voceronan policial a informa, 60 hende cu ta ser sospecha di ta miembro di Sendero Luminoso a ser deteni hunto cu mas o menos 100 prostitua, despues cu a sabotea algun mast di coriente, explotando esakinan y causando dañonan na dos banco.

E atentadonan, cu a pone Lima den scuridad na momento cu Papa a yega e ciudad, a ser cometi e dia despues cu Papa Juan Pablo a haci un apelacion ariba e guerilleronan pa entrega nan arma.

Polis a informa ayera cu dialuna Sendero Luminoso a mata tambe dos polis y a herida un tercero durante un ataque ariba un warda di polis den e distrito Cajatambo.

TEMPO TA MENAZA ENTREGAMENTO DI PETROLEO RUSO

BRUSELAS. Union Sovietica a laga sa cu e posibilidad ta existi cu durante luna di februari lo por bini stagnacion den entregamento di petroleo crudo di Rusia pa paisnan di Europa Occidental.

Segun e informacion cu a ser duna na Bruselas, ariba preguntanan haci a ser contesta cu e stagnacion cu lo por presenta su mes ta consecuencia di circumstancianan climatologico.

E vocero di e comision di comunidad europeo a enfatiza cu eventual stagnacion di petroleo Ruso lo no trece nigun peliger cune pa paisnan di Europa Occidental. Di e total di petroleo importa e petroleo ruso ta forma un parti masha chiquito.

Na 1982 e paisnan di Europa Occidental a importa solamente 25.3 millonbari di petroleo di Union Sovietica, mientras cu total di e importacionnan tabata 355.2 millon bari.

Na 1983 e total di importacion di petroleo di unionSovietico tabata 327.9 millon bari y di esaki 29.2 millon tabata di Union Sovietica y den e prome 9 lunanan di aña pasa e paisnan di Europa Occidental a importa 252.5 millon bari di cual 27 millon tabata di Rusia

Na productonan rafina a ser importa na 1982 79.3 millon tonelada di cual 22.5 millon ta di Union Sovietica y den e prome 9 lunanan di aña pasa a ser importa 67.7 millon tonelada di cual 19 millon di Rusia.

BAÑO DI SANGER NA AFGHANISTAN

PESHAWAR: Segun e agencia di prensa di Pakistan, den un informacion publica ayera, tropanan ruso y afghano recientemente a ataca un pueblo di e provincia Nangharhar y a mata mas di 130 civil afghano, entrenan muhernan y muchanan.

E ataque a ser haci pa 1200 soldat cu a ser apoya pa 120 tanki di guera y 30 helicopter. Nan a destrui mas o menos mil casas y pacus di e pueblo y a mata e civilnan cu tiro.

KWIHI INN
TECHNICO'S BILJARD TEAM

Ta anuncia morto inesperada di nan miembro,

PICHI KOCK



Cual entiero lo tuma lugar,awe diahuebs 7 februari pa 4.30 p.m.
Ta pidi tur miembronan pa bin cu Uniform

Condolencia na famianan

Agencia Funeraria Del Pueblo
PA ASUNTO DI ENTIERO

Meiveld no.12
Aruba
Neth.Antilles

Pa mas informacion
Tel 25622

Ta participa fallecimento di:

Cu profundo sentimento nos ta anuncia morto inesperada mente di



JULIAN PIETER KOCK

mihor conoci como Pichi kende a fallece na edad di 50 aña
Na nomber di su señora:Marianita Kock Thiel
Su juinan;
Maria Kock y jui
Jossy,esposa Francisca y jui
Anna Kock y juinan,Ceril Wever
Aurita Quandus esposo Freddy y jui
Beata Refunjol y esposo Junior y jui
Su jui di crianza;Raquel Kock
Su mama;Sra.vda.Cristina Kock
Rumannan;
Annie y esposo Antonio Brete y juinan
Juancito y esposa Johanita Angela y juinan
Maria y esposo Mauricio Giel y juinan
Sabastiana y esposo Jose Thiel y juinan
Felis y esposa Chichi y juinan
Nene y esposa Florita y juinan
Padu y esposa Ida y jui
Eloiza y esposo Buchi Koolman y juinan
Rita y esposo Franco Sherwood y juinan
Su nietonan y nietanan,su madrina Niña Peña
Padrino;Beto Koolman.
Tanta y omonan,primo y primanan,subrino y subrinanan, swa y cuñanan,comer y compernan y demas famia Kock, Thiel,Wever,Quandus,Refunjol,Brete,Angela,Giel,Koolman, Caster,Sherwood,Boekhoudt,Damian,Peña,Croes,Thielman, Lopez,Krozendijk,de Cuba,Carera,Orman,Dominquez,Ras, Rasmijn,Curiel,Bell,Schmidt.Ta invita tur bisinja,amigonan y conocirnan,su excoleganan di Lago.Compañeronan di Biljard team y Apollo Team.Pa acompañanan na e acto diz entiero cual lo tuma lugar;diahuebs 7 di februari pa 4.30 atardi saliendo for di cas;Macuarima 24 B pa misa Imaculata Concepcion y despues pa santana catolico na Sta.Cruz.








Lagoweg 40
Havenstr.32

UNICON SHOWROOM

FERGUSONSTRAAT Tel: 23555

GENERATORS:

Model 8708-3750 W
" 8348-2600 "

25 % DISCOUNT

White-Westinghouse

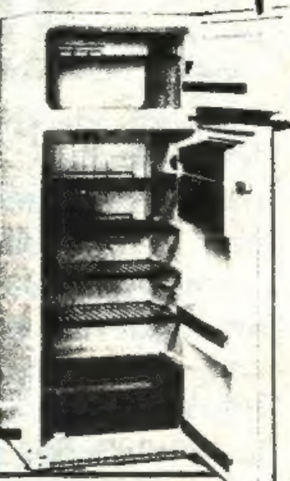


RF 14-60: 5.1 cft single door, large vegetable crisper, 3 shelves.
NOW ONLY:
455.-

RF 30-60 10.6 cft. single door chiller tray, large crisper, 4 shelves.
NOW ONLY:
585.-

RF31-2P60: 11cft, double door auto-defrost, vegetable tray and crisper, 5 shelves, butter/cheese compartiment Now Only:
685.-

RF 36-2P60: Same as Above, however 12.8 cft capacity
Now Only: **785.-**



Washingmachines



NA 380/Twintub
-New & original design
-Water-action selector for wash tub.
-Separate timers for wash rinse & spin tubs.
-Rust-proof P.P. Base
-Magic shower water suply.
-Panel water supply.

350,-

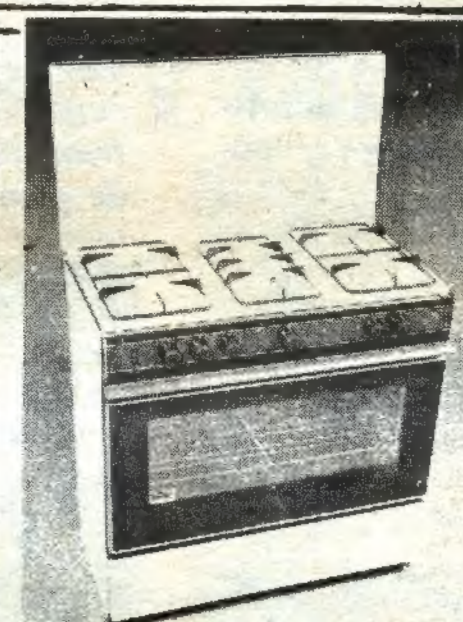
NA 740P
-Big U compeller.
-Superflow.
-Up-front control panel.
-Micro computer controlled.
-20o/o larger capacity.
-Fully automatic.

575,-

PHILCO FREEZERS

CVT 5.2 ~~795,~~ - **495,-**

CETRON STOVES



*5 Copper burners
*Gas Grill
* Turn spit
*Overdripping Pan MODEL GO546

NOW or NEVER **F.595.-**



MODEL 534Z
* 4 Copper burners
* Thermostat
* Ovendripping Pan

NOW or NEVER
F.295.-

SINGLE BURNER HOT PLATE

F.35.-

Freezer fc053 Big Savings!

*Super efficient, foamed-in-place insulation *Self-closing lid.
*lift-Out Storage Basket *Baked Enamel Interior*Available in Almond or woodgrain with Woodgrain Lid

Was f.830.-

Now:

659.-



Wringer Washers

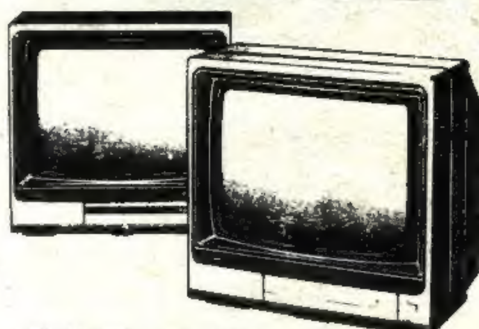
-Stainless Steel Tub
-Including Pump
-Big Washing capacity

F.649.-





National Video
F.1,195



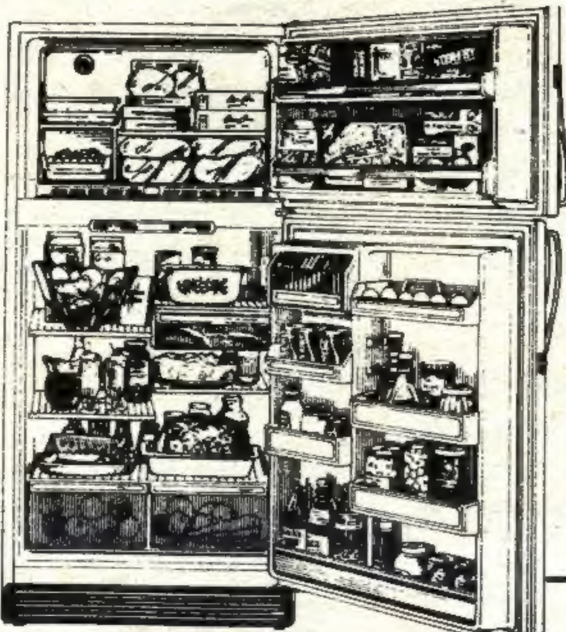
SAMSUNG COLOR T.V.'S

13" Fls.625.-
19" Fls.795.-
19"remote Control Fls. 995.00

NATIONAL T.V.'S

-CT 1472 Was f. 895,-- Now f. 760,--
-CT 1872 Was f.1175,-- Now f. 995,--
REMOTE CONTROL
CT 1475 Was f.1130,-- Now f.960,--

National



	WAS	NOW	
NR 422TE	2250,--	1875,--	16cft. 1.8amp.
NR 302TE	1540,--	1295,--	12" 1.8amp
NR 144K	775,--	650,--	
NR 73K	550,--	465,--	
NR 53K	475,--	395,--	

SOCIAL



DHANNY FUENTES ta cumpli 6 aña awe y ta ricibi masha pabien di su mama y papa, di su ruman, welanan y welonan, primo na Aruba y Hulanda, tanta y omonan, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli 2 aña e galan di Kamay, JAVIER SALAO cu ta ricibi masha pabien di su mami y papi, di su rumannan, madrina y padrino, demas familia y di DIARIO.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon
26747



Cu suma placer mi ta anuncia, nacemento di mi ruman:

Angelo Arnulvo

Feliz mayornan: Ramiro y Lena
Y mi nomber mes ta: Jessica Anthony

4 - 1 -'85



Cu inmenso alegria y gradicimento na Dios Todopoderoso nos ta anuncia nacemento di nos PRINSESITA;

Charmaine Gianna Ridderstap

Mama; Swinda Ridderstap-Hengeveld
Tata; Nelson Ridderstap

Ora:22.40
Fecha:29-1-'85
Peso:2970 gram

30% DESCUENTO
RIBA TUR GENERATOR (DELCO) NA:
Cempro-Technica n.v.
L.G.SMITH BOULEVARD 124
Tel: 22444 - 22861 - 24199



Sr. Lionel Salas a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno Central y ta trahando na Oficina Central di Estadistica, caminda e ta encarga cu coordinacion y ehecucion di investigacion cu ta sirbi pa traha estadistica. Ariba e foto aki por mira momento cu director di e departamento na nomber di gobierno ta haci entrega di e carta di merito na Sr. Salas y alavez ta expresa su aprecio pa e labornan cu Sr. Salas a presta durante e 30 añanan cu a pasa.



Ayera mainta e medico Donald Segundo Bermudez a presta huramento como tal di-lanti Gezaghebber Pedro Bislip. Docter Bermudez ta eherciendo su profesion na Oficina di Salubridad Publico na Oranjestad.



Ayera Suske en Wiske Speelschool tabata den ambiente di carnaval y a eligi ademas nan reina. Angelique Giel a ser eligi como reina di school y su runnerup a bira Tanya Faro. Prins Geomar Jaramillo y su pancho Ryan Croes a ser eligi pa dirigi e carnaval aki. E reina a wordo corona pa Sr. Rolando Faro.

POLIS

DURANTE ORA DI TRABAO TA PIKI BESTIA MORTO DI CAYA

ORANJESTAD(AAN)– Varios turista a pone polis na altura cu tin un carne morto dilanti hotel.

A resulta cu chofer di un vehiculo banda di 3 or atardi diamars, a haye cu un tropa di carne ta cruza caya su dilanti. Un di e bestianan a ser alcanza pa e auto y a muri al instante.

Oranan a pasa y turistanan a cuminza yama polis encuanto e caso aki.

Polis a tuma contacto cu e persona cu ta hisa cadaver di bestia for di caretera pa e por bay lanta esun di e carne.

Ehomber a splica polis cu e no tin auto pa haci e trabao aki mas y cu ta durante ora di trabao e cadaver mester ser lanta.

Esaki a haci cu e bestia morto mester a keda dilanti di e hotel te ora cu por hisa e cadaver aki durante oranan di trabao.

COMPANIA NO A CONFIA ALQUILADOR

ORANJESTAD(AAN)– Un dama a presenta na warda di polis y a duna di conoce cu el a alquila un auto for di un compania di car-rental na aeropuerto. Ora cu el a sali for di Parkinglot, el a nota cu un auto cu un desconocido den dje a sali su tras.

Ora el a yega cas, el a drenta mes ora pasobra e no a confia e asunto aki.

Pero ora cu el a sali a bin resulta cu e auto a desaparece.

Segun investigacion cu a ser haci, a resulta cu ta yiu di doño di e compania di auto a bay cu e vehiculo for di dilanti cas di e dama M.S. di 23 aña.

Segun declaracion cu polis a haya, e dama lo tabata maneha e vehiculo na un manera irresponsabel. Gerencia di e compania a keda di regla e asunto aki cu e dama.

PISCADOR A BAY CU AUTO DI HENDE PA BUSCA E DOÑO

ORANJESTAD(AAN)– Un piscador, A.G. di 43 aña a presenta na warda di polis na Santa Cruz y a declara cu el a bay cu un auto di un persona cu e no conoce, y a core rond cu e vehiculo.

Na altura di Papilon diripiente e auto a para.

Polis a bay cu e homber na e sitio y a haya e auto sin gasoline aden.

E homber a presenta na warda pa confesa su pika y segun su declaracion e tabata en busca di doño di e auto.

Mientrastanto e doño mes E.E. a presenta na polis y a duna keho di joyriding. A.G. awor mester bay paga pa su pika.

MUHER JEOVEN SIN CAMINDA PA KEDA

ORANJESTAD(AAN)– Durante patruyahe di polis den cayanan di Playa, nan a nota un muher para na skina di West y Koningstraat.

Tabata 3.45 or di madruga y e polisnan no a confia e asunto aki.

Nan a acerca e muher y a cuminza cu interogacion.

E muher A.T.H. di 21 aña a duna di conoce cu e no tin caminda pa keda y cu e ta na Aruba 4 luna caba, for di Republica Dominicana.

E polisnan a dicidi pa hibe warda y pase den man di persona di immigracion, kendenan a tuma e caso aki over.

Ayera a keda di pone e muher ariba avion di regreso pa su pais.

MUHER MALTRATA PA CELOS

ORANJESTAD(AAN)– Central di polis a dirigi un patruya pa un cas na Sividivi caminda un dama a ser maltrata pa su casa.

E dama M.T. tabata tin algun rasca na curpa y a splica cu su casa cu ne tabata tin un pleitamento pa motibo di jaloers y cu e casa a bringa cune y bati'é.

Na momento cu polis a presenta na e cas e homber no tabata presente y a keda di buske pa e por duna su version y ser interoga despues cu e dama presenta su keho.

LADRONNAN DI BOUTIQUE DETENI

ORANJESTAD(AAN)– Algun tempo pasa ladronnan a drenta den un boutique den Wilhelminastraat y a saquea e establecimento aki.

Recherche a investiga e caso aki y a logra pone man ariba E.B., S.V.H. y P.M.E. y tur a admiti durante interogacion di e comete e robo aki. Nan a keda cera y aparentemente pa carnaval y otro fiestanan di e aña aki.

MM KIER A DRENTA CLUB

ORANJESTAD(AAN)– J.O. di 56 aña kende tin di haber cu e club di Sociedad Portuguez a pone polis na altura cu el a nota e conocido di polis, e joven M.M. ta tratando di kibra y drenta den e club.

El a trata na detene e ladron, pero esaki a loga core bay.

Polis a keda di busca MM pa e duna cuenta di su intento.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon 26747

boulevard I
TODAY
at 8:30 p.m.

El Karate Kid...
action drama 14 yrs.

boulevard II
TODAY
at 8:45 p.m.


drama 14yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.


LEE MARVIN TELLY SAVALAS CHARLES BRONSON JIM BROWN JOHN CASSAVETES RICHARD JAECKEL GEORGE KENNEDY TRINI LOPEZ RALPH MEEKER ROBERT RYAN ERNEST BORGNINE COLOR
THE NAZI'S NEVER EXPECTED THE ATTACK OF THE "DIRTY DOZEN"
war 18 yrs.